

**Poljska-Varšava: Građevinski radovi**  
**OJ S 121/2017 28/06/2017**  
**Obavijest o dodjeli ugovora**  
**Radovi**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Centrum Edukacji Artystycznej

Nacionalni registracijski broj: 525-10-03-814

Poštanska adresa: ul. Brzozowa 35

Mjesto: Warszawa

NUTS kod: PL911 Miasto Warszawa

Poštanski broj: 00-258

Država: Poljska

Osoba za kontakt: Krzysztof Mondzielewski

E-pošta: [sekretariat@cea.art.pl](mailto:sekretariat@cea.art.pl)

Telefon: +48 224210621

Telefaks: +48 224210633

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: [www.cea.art.pl](http://www.cea.art.pl)

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Ministarstvo ili drugo državno ili federalno tijelo, uključujući njihove regionalne ili lokalne jedinice

**I.5. Glavna djelatnost**

Obrazovanje

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

Postępowanie 48/2017 – Termomodernizacja wraz z przebudową budynków PSM I i II stopnia w Mielcu.

Referentni broj: FS.2601.51.2017.ZO

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

45000000 Građevinski radovi

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Radovi

**II.1.4. Kratak opis**

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane prowadzone w: Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia w Mielcu – ul. Kościuszki 10, 39-300 Mielec.

Opis przedmiotu zamówienia stanowi, zgodnie z wymogami art. 31 ustawy Pzp dokumentacja projektowa oraz specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych. Na dokumentację składają się pliki w folderach do których dostęp został wskazany w ogłoszeniu na stronie internetowej Zamawiającego poświęconej przedmiotowemu postępowaniu.

#### **II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

#### **II.1.7. Ukupna vrijednost nabave**

Vrijednost bez PDV-a: 1 784 598,04 PLN

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

45331200 Radovi instaliranja ventilacije i klimatizacije, 45331100 Radovi instaliranja centralnoga grijanja, 45421100 Ugradnja vrata i prozora i srodnih elemenata, 45320000 Izolacijski radovi, 45310000 Elektroinstalacijski radovi

#### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: PL824 Tarnobrzesci

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Ul. Kościuszki 10, 39-300 Mielec.

#### **II.2.4. Opis nabave**

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane prowadzone w: Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia w Mielcu – ul. Kościuszki 10, 39-300 Mielec.

Opis przedmiotu zamówienia stanowi, zgodnie z wymogami art. 31 ustawy Pzp dokumentacja projektowa oraz specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych. Na dokumentację składają się pliki w folderach do których dostęp został wskazany w ogłoszeniu na stronie internetowej Zamawiającego poświęconej przedmiotowemu postępowaniu.

W szczególności wykonawca zobowiązany jest do wykonania następujących robót:

1. Prace termomodernizacyjne – budynek nowy i łącznik:

a) Ocieplenie części ścian fundamentowych i ścian piwnic od poziomu ław fundamentowych styrodurem.

b) Wykonanie izolacji przeciwwilgociowej ścian zaprawą wodoszczelną bitumiczną.

c) Wykonanie cokołu budynku i wykończenie go tynkiem dekoracyjnym.

d) Otynkowanie ściany północno–zachodniej tynkiem ciepłochronnym.

e) Ocieplenie części ścian zewnętrznych styropianem wraz z wykończeniem tynkiem cienkowarstwowym silikonowym z efektem perlenia.

f) Ocieplenie dachu części nowej warstwą wełny mineralnej, ułożonej pomiędzy krokwiami i pokrycie blachą trapezową na warstwach.

g) Ocieplenie ścian kominowych styropianem i otynkowanie.

h) Wymiana stolarki okiennej – nowe okna PCV

i) Montaż nawiewników podciśnieniowych w oknach.

j) Montaż nasad hybrydowych na kanałach wentylacyjnych.

k) Wymiana instalacji c.o. z wymianą grzejników.

l) Montaż instalacji ogrzewania podłogowego i klimatyzacji.

m) Wymiana instalacji elektrycznych wraz z instalacją odgromową.

2. Prace termomodernizacyjne – budynek zabytkowy:

a) Demontaż istniejącej konstrukcji świetlików w płaszczyźnie posadzki poddasza i w płaszczyznach dachowych.

b) Wykonanie nowej konstrukcji świetlików.

c) Ocieplenie ścian kolankowych poddasza.

- d) Ocieplenie połączeń dachowych wełną mineralną układaną między krokiewkami.
- e) Wykonanie instalacji c.o. w przestrzeni poddasza i sali koncertowej.
- 3. Prace związane z przebudową i nadbudową łącznika:
  - a) Demontaż okien i drzwi.
  - b) Demontaż świetlika dachowego.
  - c) Demontaż warstw dachowych razem z konstrukcją.
  - d) Wyburzenie ścian zewnętrznych.
  - e) Demontaż warstw posadzkowych.
  - f) Wykonanie żelbetowej konstrukcji nowego łącznika – płyty fundamentowej, słupów konstrukcyjnych i stropu nad parterem.
  - g) Obmurowanie ścianki szczytowej budynku starego profilami stalowymi i cegłą.
  - h) Ocieplenie ściany szczytowej budynku starego styropianem
  - i) Wymurowanie i ocieplenie ścian przedsionka
  - j) Wykonanie warstw posadzkowych na gruncie.
  - k) Montaż systemowego przeszklenia ścian i dachu
  - l) Wykonanie warstw podłogowych na piętrze.
  - m) Wykonanie stropodachu niewentylowanego nad przedsionkiem

Przedmiotowe postępowanie stanowi element realizowanego przez Zamawiającego – Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Centrum Edukacji Artystycznej w Warszawie projektu pn. „Kompleksowa modernizacja energetyczna wybranych państwowych placówek szkolnictwa artystycznego w Polsce” dofinansowanego ze środków UE w ramach POIiŚ 2014-2020, Priorytet I – Zmniejszenie emisyjności gospodarki, Działanie 1.3 – Wspieranie efektywności energetycznej, inteligentnego zarządzania energią i wykorzystania odnawialnych źródeł energii w infrastrukturze publicznej, w tym w budynkach publicznych, i w sektorze mieszkaniowym.

#### **II.2.5. Kryteriji za dodjelu**

Kriterij kvalitete - Naziv: Termin realizacije / Ponder: 15

Kriterij kvalitete - Naziv: Okres gwarancije / Ponder: 15

Kriterij kvalitete - Naziv: Došvicenje Kierownika Budowe / Ponder: 10

Cijena - Ponder: 60

#### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: da

Broj ili uputa na projekt:

#### **II.2.14. Dodatni podaci**

### **Odjeljak IV: Postupak**

---

#### **IV.1. Opis**

##### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak

##### **IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

##### **IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: da

## **IV.2. Administrativni podaci**

### **IV.2.1. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

Broj objave u Dodatku SL-u: [2017/S 063-117568](#)

### **IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave**

### **IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku prethodne informacijske obavijesti**

## **Odjeljak V: Dodjela ugovora**

---

Ugovor br.: 1

Grupa br.: 1

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

### **V.2. Dodjela ugovora**

#### **V.2.1. Datum sklapanja ugovora**

19/06/2017

#### **V.2.2. Podaci o ponudama**

Broj zaprimljenih ponuda: 1

Broj zaprimljenih ponuda od MSP-ova: 1

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz drugih država članica EU-a: 0

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz država koje nisu članice EU-a: 0

Broj ponuda zaprimljenih elektroničkim sredstvima: 0

Ugovor je dodijeljen skupini gospodarskih subjekata: ne

#### **V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja**

Službeni naziv: CREO Spółka z o.o.

Nacionalni registracijski broj: 813-30-82-998

Poštanska adresa: ul. K. Baczyńskiego 9a

Mjesto: Rzeszów

NUTS kod: PL823 Rzeszowski

Poštanski broj: 35-210

Država: Poljska

Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: da

#### **V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe**

Početna procijenjena ukupna vrijednost ugovora/grupe: 1 792 135,04 PLN

Ukupna vrijednost ugovora/grupe: 1 784 598,04 PLN

#### **V.2.5. Podaci o podugovaranju**

## **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

### **VI.3. Dodatni podaci**

### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

#### **VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Urząd Zamówień Publicznych

Poštanska adresa: ul. Postępu 17a

Mjesto: Warszawa  
Poštanski broj: 02-676  
Država: Poljska  
E-pošta: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587700  
Telefaks: +48 224587701  
Internetska adresa: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljniji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

1. Odwołanie wnosi się:

1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

2) w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

- a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo
  - b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
- 3) 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
- a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo
  - b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę.
5. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert lub termin składania wniosków.

#### **VI.4.4. Służba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite**

Službeni naziv: Urząd Zamówień Publicznych

Poštanska adresa: ul. Postępu 17a

Mjesto: Warszawa

Poštanski broj: 02-676

Država: Poljska

E-pošta: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587700

Telefaks: +48 224587701

Internetska adresa: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

24/06/2017